

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
16 November 2012  
Russian  
Original: English

---

**Первый доклад Генерального секретаря,  
представленный в соответствии с резолюцией 2061  
(2012)****I. Введение**

1. В пункте 6 своей резолюции 2061 (2012) Совет Безопасности просил меня докладывать каждые четыре месяца о прогрессе, достигнутом в выполнении Миссией Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) всех ее обязанностей. Настоящий доклад является первым докладом, представляемым во исполнение этой резолюции. В нем содержится обновленная информация о деятельности Организации Объединенных Наций в Ираке с момента представления моего предыдущего доклада от 11 июля 2012 года (S/2012/535). В докладе рассматриваются основные политические события и события на региональном и международном уровнях, а также оперативные вопросы и вопросы безопасности, касающиеся Ирака.

**II. Резюме основных политических событий, касающихся  
Ирака****A. Внутренние события**

2. За отчетный период политические блоки продолжали свои консультации, направленные на поиск выхода из продолжающегося политического тупика в Ираке. Несмотря на ряд инициатив в этом направлении, ни по одной из них не было достигнуто ощутимого прогресса. Национальный альянс и его лидер Ибрагим аль-Джаафари провели встречи со всеми политическими блоками в стремлении собрать все стороны и решить оставшиеся вопросы в рамках инициативы по проведению пакета реформ. Содержание этого пакета не стало достоянием гласности и, согласно сообщениям, не было доведено в письменном виде до сведения других блоков. Несмотря на активные консультации, эта инициатива еще не получила широкой поддержки со стороны парламентских блоков.

3. 7 августа заместитель премьер-министра Салех аль-Мутлак возобновил свое участие в заседаниях кабинета министров, положив тем самым конец политическому спору, начавшемуся в декабре 2011 года. Однако 27 августа подал в отставку министр коммуникаций Мухаммед Аллауи, указав на политическое



вмешательство в деятельность его министерства. В настоящее время его функции выполняет государственный министр по делам регионов Турхан аль-Муфти. Кроме того, несмотря на проводимые с декабря 2010 года дискуссии по этому вопросу, до сих пор не были назначены министры обороны и внутренних дел.

4. 8 августа спикер Совета представителей Усама ан-Неджейфи заявил, что попытки провести парламентское расследование в отношении премьер-министра Нури аль-Малики было «заморожено» с учетом продолжающейся инициативы по проведению реформы. Впоследствии премьер-министр выступил в Совете представителей 15 сентября, настоятельно призвав Совет проголосовать за законопроект, касающийся инфраструктуры, который предоставит правительству полномочия на расходование 37 млрд. долл. США на проекты по созданию инфраструктуры.

5. В конце Рамадана возобновились активные политические консультации. 26 августа премьер-министр и спикер достигли согласия по следующим пяти пунктам: ускорение процессов принятия законов, в том числе законов в отношении нефтяного и газового сектора; выработка совместной позиции по вопросам внешних отношений; использование Конституции в качестве средства разрешения споров; скорейшее назначение руководителей силовых министерств; и поддержка предлагаемой инициативы по проведению реформы.

6. Консультации между политическими лидерами еще больше активизировались после возвращения 17 сентября в Ирак президента Джаляля Талабани, который прошел курс лечения за границей. Он провел несколько встреч с председателем регионального правительства Курдистана Масудом Барзани, премьер-министром и спикером. Тем не менее до настоящего момента эти усилия не принесли ощутимых результатов.

7. В отчетный период Совет представителей трижды продлевал срок действия мандата Совета уполномоченных Независимой высшей избирательной комиссии после его истечения 28 апреля. 13 сентября Совет проголосовал за сохранение численного состава Совета уполномоченных в количестве девяти человек. Он утвердил первые восемь кандидатур 17 сентября и последнюю кандидатуру — единственную женщину — 27 сентября.

8. 17 июля Совет учредил совместный комитет по проведению выборов в мухафазе Киркук в составе шести членов парламента: трех членов от комитета по правовым вопросам и трех членов от комитета по вопросам регионов и мухафаз. Этот совместный Комитет провел четыре специальные встречи со спикером 15 и 25 сентября и 1 и 10 октября. Спикер также посетил Киркук 24 сентября, где он подчеркнул важность проведения отложенных выборов.

9. 9 сентября один из вице-президентов Ирака, Тарик аль-Хашими, находившийся в Турции с апреля, был заочно приговорен к смертной казни по обвинению в терроризме. В тот же день премьер-министр Турции Реджеп Тайип Эрдоган распорядился выдать его иракским властям. 10 сентября вице-президент заявил, что приговор является политически мотивированным. 1 ноября иракский суд во второй раз приговорил его к смертной казни по обвинению в участии в заговоре с целью убийства должностного лица министерства внутренних дел.

10. 16 октября кассационный суд поддержал апелляцию завершивших срок своих полномочий членов Независимой высшей избирательной комиссии, включая ее Председателя, отменив тем самым приговор от 28 августа по делу о коррупции, предусматривавший лишение свободы на один год условно и запрет на занятие государственных должностей в будущем. 16 октября Комиссия по профессиональной этике сообщила о начале расследования в отношении предполагаемой незаконной спекуляции иракской валютой, в том числе использования инсайдерской информации для изменения ее стоимости по отношению к доллару США. 18 октября официальный представитель Высшего судебного совета объявил о выдаче ордера на арест управляющего Центральным банком Ирака Синана аш-Шабиби и 15 других банковских должностных лиц. Конкретных обвинений им пока не предъявлено.

11. Источником различного рода разногласий продолжали оставаться отношения между правительством Ирака и правительством Курдистана. 15 августа по требованию канцелярии премьер-министра в Багдаде было закрыто отделение представителя правительства Курдистана по причине отсутствия надлежащего разрешения. Отделение было создано в июле 2006 года. Ранее, 27 июля, иракская армия направила свои тридцать седьмой и тридцать восьмой полки в район пограничного пункта Фейш Хабур для усиления пограничного контроля на границе с Сирийской Арабской Республикой. Этот шаг привел к конфронтации с восьмой бригадой сил «Пешмерга», поскольку региональное правительство Курдистана заявило, что правительство Ирака не уведомило его о своих планах развертывания в нарушение соглашения, достигнутого в 2008 году. 4 августа обе стороны подписали соглашение из семи пунктов, предусматривающее вывод дополнительных сил, направленных в Фейш Хабур после 27 июля. Однако до настоящего времени они остаются на своих соответствующих позициях.

12. Кроме того, 8 сентября все курдские политические партии под руководством председателя регионального правительства Курдистана отвергли решение правительства Ирака о создании командования операциями в бассейне реки Тигр — нового командования, в ведение которого были переданы все существующие силы безопасности в мухафазах Киркук и Дияла. Ранее, 6 сентября, совет мухафазы Киркук потребовал от правительства Ирака отменить свое решение. Кроме того, Демократическая партия Курдистана и Патриотический союз Курдистана заявили, что иракские вооруженные силы в середине октября ввели в Киркук свои войска и тяжелую технику. Правительство Ирака отвергло это заявление.

13. Между тем 2 августа региональное правительство Курдистана объявило о возобновлении приостановленного с апреля экспорта нефти и дало правительству Ирака один месяц на осуществление выплат, причитающихся действующим в Курдистане международным нефтяным компаниям, прежде чем экспорт будет вновь приостановлен 31 августа. 1 сентября оно продлило до 15 сентября крайний срок осуществления выплат до повторного приостановления экспорта. 12 сентября Совет представителей сформировал комитет для ускорения принятия законов, касающихся газового и нефтяного сектора. В состав комитета входят представители от основных парламентских блоков, члены комитетов Совета по правовым вопросам, вопросам нефтяной промышленности и энергетики, и представители президиума Совета. 13 сентября правительство Ирака и региональное правительство Курдистана достигли договоренности о том, что

правительство Курдистана увеличит экспорт нефти до 200 000 баррелей в день в ответ на обязательство правительства Ирака выплатить 850 млн. долл. США международным нефтяным компаниям. 8 октября был выплачен первый транш в размере приблизительно 530 млн. долл. США.

14. 1 сентября президиум Совета представителей принял решение сократить членский состав парламентского комитета по статье 140 Конституции с 34 до 17 членов в целях повышения эффективности его работы. Эта реорганизация была отвергнута арабскими представителями из мухафаз Киркук и Найнава. Схожее событие имело место 14 октября, когда комитет Совета по правовым вопросам одобрил законопроект о повторной демаркации административных границ, пересмотренных в период 1968–2003 годов. Первоначально этот проект был представлен президентом Ирака в октябре 2011 года. Хотя Альянс Курдистана приветствовал этот шаг, «Аль-Иракия» и лидеры суннитских племен из мухафазы Анбар выразили обеспокоенность по поводу этого законопроекта, указав, что он может привести к дальнейшим осложнениям.

15. Позитивным событием, имевшим место 20–23 октября, было посещение Багдада правительственной делегацией во главе с заместителем премьер-министра Курдистана Имадом Ахмадом и политической делегацией во главе с заместителем генерального секретаря Патриотического союза Курдистана Бархамом Салехом для проведения консультаций со старшими должностными лицами правительства и заинтересованными политическими сторонами по оставшимся проблемам между правительствами Ирака и Курдистана. Стороны договорились продолжить свои консультации в ближайшем будущем.

## **В. Региональные и международные события**

16. Эскалация конфликта в Сирийской Арабской Республике продолжает оказывать серьезное воздействие на Ирак в плане своих гуманитарных и политических последствий и последствий в области безопасности. 18 июля после бомбардировки зданий правительства Сирийской Арабской Республики в Дамаске правительство Ирака настоятельно призвало иракских граждан вернуться в Ирак, и 19 июля был учрежден межведомственный комитет высокого уровня для оказания содействия десяткам тысяч иракцев, которые впоследствии прибыли в Ирак сухопутным и воздушным путем. Через различные дипломатические каналы правительство выражало свое несогласие с любой дальнейшей милитаризацией этого конфликта и продолжало предпринимать активные усилия по достижению политического решения. Оно заявило о своей всесторонней поддержке усилий Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии Лахдара Брахими. 15 октября г-н Брахими посетил Ирак, встретившись с президентом, премьер-министром и министром иностранных дел Хошиаром Зибари, которые вновь заявили о своей поддержке мирного решения конфликта.

17. 11 июля председатель регионального правительства Курдистана встретился с членами Национального совета Курдистана (курдский политический блок в составе 14 курдских политических партий в Сирийской Арабской Республике), Народного совета Западного Курдистана (возглавляемого в Сирийской Арабской Республике партией «Демократический союз») и более мелкой политической группировки в составе сирийских арабских элементов для обсужде-

ния положения в северной части Сирийской Арабской Республики. Эти группы сформировали Высший курдский совет для объединения своих политических сторонников. 3 сентября состоялась аналогичная встреча в Эрбиле с участием председателя регионального правительства Курдистана для подтверждения договоренности сторон в отношении управления курдскими районами в северной части Сирийской Арабской Республики, которые находятся под фактическим контролем курдов с июля.

18. Несмотря на существенное улучшение двусторонних отношений между Ираком и Кувейтом в начале 2012 года, между этими странами по-прежнему отсутствует взаимное доверие. Это наблюдалось в течение отчетного периода по причине отсутствия прогресса в выполнении Ираком своих оставшихся обязательств по главе VII Устава Организации Объединенных Наций, касающихся Кувейта, и решению ряда двусторонних вопросов. 27 сентября в рамках общих прений на шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи делегация Ирака под руководством одного из вице-президентов, Худайера аль-Хузаи, встретилась с делегацией Кувейта, возглавляемой премьер-министром шейхом Джабером аль-Мубараком аль-Хамадом ас-Сабахом, для обсуждения двусторонних вопросов и оставшихся обязательств Ирака, касающихся Кувейта. 29 сентября была проведена последующая встреча между министром иностранных дел Ирака и заместителем премьер-министра и министром иностранных дел Кувейта. Позитивным событием стало издание эмиром Кувейта 23 октября указа, в котором он одобрил соглашение между правительствами Ирака и Кувейта от 18 июля по вопросу о компании «Ираки эйруэйз», закладывающее основу для окончательного урегулирования исков Кувейта к этой компании.

19. В ответ на совместную просьбу правительств Ирака и Кувейта Организация Объединенных Наций завершила 1 октября закупочный процесс для проекта содержания ирако-кувейтской границы в соответствии с резолюцией 833 (1993) Совета Безопасности. В октябре в Кувейт была направлена техническая группа, с тем чтобы быть готовой приступить к работе по содержанию границы на местах 31 октября в соответствии с требованиями сторон. К настоящему времени правительство Ирака не ликвидировало препятствия между пограничными столбами, несмотря на ранее заключенную с правительством Кувейта договоренность по этому вопросу. Кроме того, оно пока не дало ответа на предложение Организации Объединенных Наций о направлении средств на выплату компенсации иракским частным лицам в соответствии с резолюцией 899 (1994) Совета Безопасности.

20. За отчетный период мой Координатор высокого уровня по вопросу о репатриации или возврате всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков, а также возврате всей кувейтской собственности Геннадий Тарасов продолжал свои усилия в соответствии со своим мандатом согласно пункту 14 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности. 18–21 сентября он посетил Кувейт для консультаций с иракскими и кувейтскими властями и другими соответствующими заинтересованными сторонами. Его посещение совпало с проведением семьдесят шестой сессии технического подкомитета Трехсторонней комиссии.

21. 10 октября в соответствии с резолюцией 1957 (2010) Совета Безопасности вступил в силу Дополнительный протокол к Соглашению Ирака о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии.

22. 2 августа министр иностранных дел Турции Ахмет Давутоглу встретился в Эрбиле с председателем регионального правительства Курдистана для обсуждения вопросов безопасности в регионе в связи с конфликтом в Сирийской Арабской Республике. На следующий день он посетил Киркук, где встретился с местными должностными лицами. Правительство Ирака осудило визит в Киркук, подчеркнув, что он не был согласован с соответствующими иракскими властями.

23. За отчетный период турецкие вооруженные силы активизировали свои военные операции, в том числе воздушные бомбардировки и артобстрел территории иракского Курдистана, направленные против Рабочей партии Курдистана, в ответ на совершаемые из-за границы террористические нападения. 11 октября парламент Турции одобрил предложение правительства о продлении на один год разрешения вооруженным силам Турции проводить воздушные и наземные вторжения в северную часть Ирака в целях преследования элементов Рабочей партии Курдистана. Ранее правительство Ирака подвергло критике это предложение, указав, что оно нарушает суверенитет Ирака, и предупредило правительство Турции, что оно может закрыть передовые оперативные базы Турции в Ираке.

### **III. Деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку и страновой группы Организации Объединенных Наций**

#### **A. Политическая деятельность**

24. В течение отчетного периода МООНСИ продолжала активно взаимодействовать с парламентскими блоками, побуждая их завершить отбор кандидатов в новый состав Совета уполномоченных Независимой высшей избирательной комиссии. Переговоры были сосредоточены на вопросах численности и состава Совета. МООНСИ провела многосторонние встречи с участием представителей парламентских блоков 17, 26 и 29 июля. Мой Специальный представитель Мартин Коблер провел многосторонние встречи в Совете представителей 30 июля и 1 августа с целью призвать лидеров к достижению соглашения. Его активные посреднические усилия также включали в себя проведение встреч со спикером 28 июля и 5 августа; первым вице-спикером Кусеем ас-Сухейлем 1 августа; лидером Национального альянса 1 и 7 августа; и фракциями меньшинств 28 июля. В ходе этих встреч он неоднократно призывал стороны обеспечить участие женщин в новом составе Совета.

25. Что касается отложенных выборов в совет мухафазы Киркук, то МООНСИ активизировала свое взаимодействие с заинтересованными сторонами в Совете представителей и в мухафазе в целях дальнейшего продвижения в этом процессе. 20 июля спикер в своем письме подтвердил участие МООНСИ в качестве консультанта в учрежденном 17 июля совместном комитете Совета по вопросам организации выборов. 1 октября совместный комитет просил МООНСИ подготовить предложение о механизме обеспечения безопасности в Киркуке до и во время проведения выборов.

26. 27 сентября и 16 октября, соответственно, заместитель моего Специального представителя по политическим вопросам, вопросам помощи в проведении выборов и конституционной поддержке Дьёрдь Бустин и мой Специальный представитель посетили Киркук, где они встретились со старшими должностными лицами мухафазы, включая председателя совета мухафазы Хасана Турана и губернатора Наджмалдина Карима, для консультаций с местными заинтересованными сторонами по вопросам выборов и роли МООНСИ. Хотя заинтересованные стороны согласились с необходимостью проведения выборов, они продолжали придерживаться различных мнений относительно механизма их проведения.

27. МООНСИ также продолжала работать с соответствующими заинтересованными сторонами по вопросу создания Совета федерации. 9 октября Совет представителей официально приступил к процессу издания закона о Совете федерации, возобновив тем самым процесс формирования этого органа. 17 октября заместитель моего Специального представителя по политическим вопросам, вопросам помощи в проведении выборов и конституционной поддержке встретился с первым вице-спикером Совета представителей и Председателем Совета Шуры для содействия созданию Совета федерации.

28. 21–26 сентября в соответствии с региональным мандатом МООНСИ мой Специальный представитель провел консультации с министром иностранных дел Ирака и премьер-министром Кувейта в рамках общих прений на шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в целях содействия диалогу по всем нерешенным вопросам.

29. 12 сентября заместитель моего Специального представителя по политическим вопросам, вопросам помощи в проведении выборов и конституционной поддержке посетил Наджаф и встретился с представителями религиозного руководства шиитов, включая великих аятолл Мухаммеда Сайеда ат-Табтаби аль-Хакима, Мухаммада Исхака аль-Файяда и Башира Хусейна Неджефи, для обмена мнениями по вызывающим беспокойство внутренним, региональным и международным вопросам.

30. 12 июля мой Специальный представитель провел встречу с широким рядом представителей-женщин из организаций гражданского общества, занимающихся вопросами, связанными с осуществлением резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности. Приветствуя эту инициативу, представители призвали МООНСИ активизировать свое взаимодействие с иракскими политическими лидерами в целях поддержки участия женщин в политических процессах и институтах. 9 октября МООНСИ и страновая группа Организации Объединенных Наций также оказали поддержку мухафазе Ди-Кар в проведении первого местного открытого дня по вопросам женщин, мира и безопасности с участием представителей правительства, гражданского общества и средств массовой информации. Участники подчеркнули, что значительными препятствиями на пути улучшения положения женщин остаются нищета, неграмотность и безработица, и внесли ряд рекомендаций, включая рекомендацию об активизации осуществления Национального плана действий по правам человека.

## **В. Помощь в проведении выборов**

31. Новый состав Совета уполномоченных Независимой высшей избирательной комиссии, который принял присягу 28 сентября, является третьим с 2004 года. В него входят четыре представителя арабов-шиитов, два представителя арабов-суннитов, два представителя курдов и одна представительница туркмен — единственная женщина. Семеро из них являются бывшими руководителями Комиссии среднего и старшего звена, а один — судьей и членом крупнейшей сети наблюдателей за выборами в Ираке. Помимо своих вышеупомянутых усилий в области политического посредничества МООНСИ играла важную роль в консультировании иракских властей по вопросам подготовки и проведения внушающего доверие и транспарентного процесса отбора, начатого в 2011 году.

32. В отчетный период были предприняты шаги в направлении своевременной организации выборов в совет мухафазы. Совет представителей одобрил поправки к закону о выборах, касающиеся количества кандидатов по каждому избирательному округу, базы данных для использования при подготовке регистрационного списка избирателей и определении количества мест по каждому округу, условий голосования для военных и сотрудников служб безопасности и увеличения числа мест, отведенных меньшинствам на уровне мухафазы и округов. 3 сентября, по просьбе Комиссии, была принята еще одна поправка в отношении подготовки регистрационного списка избирателей. Комиссия получила первый транш в размере порядка 8,7 млн. долл. США из запрошенных 160 млн. долл. США на проведение выборов.

33. 30 октября правительство объявило, что выборы в совет мухафазы будут проведены 20 апреля 2013 года. Продолжается работа по подготовке к обновлению регистрационного списка избирателей, которое планируется начать в декабре 2012 года, включая подготовку предварительных списков избирателей, регистрационных материалов, правил и процедур и набор персонала для регистрации избирателей. Также закупается оборудование для усовершенствования инфраструктуры центра сбора данных и разработки и тестирования программного обеспечения для ввода данных регистрационных форм.

34. Объединенная группа Организации Объединенных Наций по проведению выборов в составе МООНСИ, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов продолжала предоставлять технические консультации и оказывать помощь Комиссии в укреплении ее потенциала. Благодаря проекту институциональной поддержки, финансируемому из средств Целевого фонда для Ирака Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, ПРООН и Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов укрепляют потенциал Комиссии в ряде областей, в том числе в области управления своими отделениями в мухафазе, организации учебной подготовки и использования Глобальной системы определения координат/геоинформационной системы для обозначения на карте мест проведения голосования и других связанных с выборами объектов.



## **С. Деятельность и события в области прав человека**

35. В отчетный период на всей территории Ирака, за исключением Курдистана, продолжались неизбирательные террористические нападения, приводящие к массовым жертвам среди гражданского населения. Частыми жертвами целенаправленных убийств и похищений по-прежнему становились представители сил безопасности, которые также погибали и получали ранения в результате нападений на объекты инфраструктуры безопасности. Продолжали подвергаться нападениям представители различных религиозных и этнических групп и меньшинств, в частности меньшинств, проживающих в районах страны, где наблюдается повышенный уровень напряженности вследствие давних территориальных и иных споров.

36. В результате серии совершенных 23 июля скоординированных террористических нападений погибло более 100 человек и по меньшей мере 300 человек получили ранения. 16 августа в результате очередной серии террористических нападений погибло более 90 человек и получили ранения по меньшей мере еще 200 человек. 9 сентября в результате 13 взрывов погибло 77 человек и 340 человек получили ранения. 30 сентября была совершена очередная серия скоординированных террористических нападений, в результате которых погибло по меньшей мере 33 человека и приблизительно 90 человек получили ранения. 27 октября в результате серии взрывов в Багдаде погибло по меньшей мере 30 человек и свыше 100 человек были ранены. В отчетный период на всей территории страны были совершены сотни других смертоносных нападений на гражданских лиц и сотрудников сил безопасности.

37. В числе жертв этих неизбирательных террористических нападений также оказывались дети. В этой связи страновая целевая группа по наблюдению и отчетности по вопросам серьезных правонарушений в отношении детей, действующая под руководством Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и МООНСИ, расследовала случаи гибели в Ираке в июле и августе 34 детей и нанесения увечий еще 82. Также сообщалось о прямых нападениях на школы и медицинские учреждения и о вербовке детей террористическими группами. Было налажено сотрудничество с министерством по правам человека в целях активизации представления и проверки информации об инцидентах, связанных с детьми. Вместе с тем правительству еще предстоит создать официальный механизм взаимодействия по вопросам детей, затронутых вооруженным конфликтом, в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности.

38. Несмотря на частые призывы к введению моратория на применение смертной казни согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, система правосудия Ирака продолжает выносить и приводить в действие смертные приговоры за серьезные преступления. С момента представления моего последнего доклада были казнены 43 человека, в результате чего общее число казненных в 2012 году составило 113 человек по сравнению с 67 в 2011 году и 18 в 2010 году. 27 августа министерство юстиции объявило о казни 21 человека, включая 3 женщин. 29 августа оно объявило о казни 5 человек, включая гражданина Сирии и гражданина Саудовской Аравии. 4 и 7 октября оно объявило о казни 6 и 11 человек, соответственно, включая гражданина Алжира. Большинство казненных были осуждены по статье 4 Закона о борьбе с терроризмом. Согласно сообщениям, 9 сентября в Эз-Зубайре (мухафаза Басра)

был публично повешен осужденный за изнасилование ребенка, которому не была предоставлена возможность подать апелляцию на приговор.

39. По-прежнему распространенными в Ираке остаются убийства во имя чести и другие формы гендерного насилия. Особенно последовательно такие убийства регистрируются в Курдистане, где правительство и гражданское общество добиваются неизменных успехов в повышении информированности о таких преступлениях и привлечении виновных к суду. В июле и августе в Курдистане имели место 12 известных случаев убийств и самоубийств, 66 попыток или совершенных самосожжений, 192 случая физического насилия, 28 актов сексуального насилия и зарегистрировано 518 жалоб на словесные и иные формы оскорблений. Увеличение числа случаев, о которых сообщается в Курдистане, может свидетельствовать о растущей уверенности женщин в возможности выступить против такого насилия и искать защиту.

40. В ходе своих регулярных посещений мест заключения в различных районах Ирака, включая Курдистан, МООНСИ отмечала, что многие заключенные по-прежнему длительное время находятся под арестом в ожидании суда и что условия содержания во многих местах заключения не соответствуют базовым гуманитарным нормам. МООНСИ также продолжала получать сообщения о применении пыток. Позитивным событием явилось предоставление министерством юстиции МООНСИ 15 июля беспрепятственного конфиденциального доступа ко всем заключенным, содержащимся в контролируемых министерством местах заключения, и его обещание рассмотреть и выполнить рекомендации, представленные по итогам посещений Миссией мест заключения, находящихся в его ведении. В настоящее время МООНСИ добивается достижения аналогичных договоренностей о доступе в центры заключения, находящиеся в ведении министерства труда и по социальным вопросам, министерства обороны и министерства внутренних дел.

41. Продолжают иметь место нарушения трудовых прав иностранных трудящихся-мигрантов на всей территории Ирака. Незнание правовых норм и отсутствие поддержки со стороны работодателей часто приводят к возникновению у многих трудящихся конфликта с законом в связи с нарушением ими миграционных правил, следствием чего может быть их заключение под стражу и лишение свободы на длительные сроки.

42. В августе Совет представителей отложил голосование по законопроекту о Федеральном верховном суде. Некоторые партии возражали против включения в проект положения, предоставляющего теологам, занимающимся исламским правом (4 из 17 членов Суда), право применения вето в отношении любого законопроекта, противоречащего исламскому праву. Этот проект положения вызвал особую обеспокоенность среди немусульманских меньшинств Ирака. Принятие закона о всеобщей амнистии, охватывающего целый ряд лиц, осужденных за преступления, совершенные с 2003 года, было приостановлено в связи с разногласиями среди политических партий по вопросу о сфере охвата закона, особенно применительно к лицам, осужденным в соответствии с законом о борьбе с терроризмом.

43. 8–15 сентября МООНСИ, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и ПРООН провели в Марокко семинар для членов Независимой высшей комиссии по правам человека, которые были назначены Советом представителей в апреле. Семинар дал возможность

членам Комиссии ознакомиться с опытом других национальных учреждений по правам человека и разработать проект правил для осуществления возложенной на Комиссию деятельности в будущем. В ходе семинара члены Комиссии согласовали организационную структуру Комиссии, а также ее общую концепцию и задачи.

44. 19 сентября Федеральный верховный суд поддержал ходатайство трех женских групп об увеличении числа женщин в составе Комиссии с четырех до пяти. Согласно закону 2008 года о создании Независимой высшей комиссии по правам человека, одну треть ее членов составляют женщины. 4 октября мой Специальный представитель встретился со спикером с целью побудить его к скорейшему выполнению решения Суда и призвать Совет уполномоченных избрать Председателя и заместителя Председателя Комиссии, как того требует закон.

45. 14 июля в Эрбиле Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и МООНСИ вместе с представителями организаций гражданского общества, средств массовой информации и академических кругов, должностными лицами министерства по правам человека, представителями регионального правительства Курдистана и членами Совета представителей создали Федерацию правозащитников, основная цель которой заключается в мониторинге соблюдения прав человека в Ираке. ЮНЕСКО продолжает оказывать поддержку Федерации.

#### **Лагерь «Новый Ирак» (бывший лагерь «Ашраф»)**

46. В отчетный период МООНСИ содействовала активным переговорам по вопросу о возобновлении переезда жителей лагеря «Новый Ирак» в новый временный транзитный лагерь «Хуррия». Переезд проводился 29 августа, 16 сентября и 11 октября, в результате чего общая численность жителей лагеря «Хуррия» составила 3112 человек. Кроме того, за отчетный период было перевезено имущество в объеме 94 грузовиков. До закрытия и передачи объекта правительству из лагеря «Новый Ирак» предстоит перевезти еще порядка 100 жителей.

47. 11 сентября правительство организовало посещение лагеря «Хуррия» для 20 представителей дипломатического сообщества с целью показать, что условия в лагере лучше, чем это предусмотрено базовыми гуманитарными нормами. 28 сентября Государственный департамент Соединенных Штатов Америки исключил организацию «Муджахедин-э-халк» из списка террористических организаций.

48. Одновременно с процессом переселения Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) по состоянию на 18 октября завершило регистрацию 2704 человек и провело подробные собеседования с 1046 лицами. Было определено, что 637 человек нуждаются в международной защите, дела же других опрошенных лиц в настоящее время находятся в процессе рассмотрения. Одновременно УВКБ изыскивает пути долговременного решения проблемы лиц, определенных как нуждающиеся в международной защите, обеспечивая их расселение и задействуя консульские каналы и/или добиваясь разрешения на въезд или временное пребывание, а также предлагая добровольную репатриацию в Исламскую Республику Иран. К настоящему времени в отношении 16 жителей были приняты консульские ре-

шения со стороны Бельгии, Дании, Италии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Швеции. Еще 15 были приняты Норвегией, Соединенным Королевством и Финляндией, и один на основании гуманитарных причин переехал в Италию. Кроме того, дела 71 лица рассматриваются Соединенными Штатами на предмет предоставления разрешения на въезд в страну.

49. УВКБ организовало 2 октября в Женеве вторую конференцию по вопросам расселения с участием правительства Ирака и моего Специального представителя. Участники призвали государства-члены принять у себя жителей лагерей, признанных в качестве лиц, нуждающихся в международной защите, а также призвали к принятию альтернативных решений. Вместе с тем на призыв конференции откликнулось лишь ограниченное число стран.

#### **D. Помощь в области развития и гуманитарная помощь**

50. В отчетный период гуманитарные последствия конфликта в Сирийской Арабской Республике для Ирака существенно возросли. 21 июля премьер-министр обратился к Организации Объединенных Наций с просьбой оказать помощь иракцам, покидающим Сирийскую Арабскую Республику. По состоянию на 30 октября из Сирийской Арабской Республики вернулось 50 409 иракцев, в том числе порядка 6000 были перевезены по воздуху правительством Ирака. Правительство Ирака в настоящее время оказывает помощь иракским возвращенцам, предоставляя приблизительно 4000 долл. США наличными каждому домохозяйству. Согласно сообщениям, на данный момент помощь наличными получило лишь 861 из 4087 домохозяйств.

51. 23 июля правительство также открыло свою границу для ищущих убежище сирийцев. По состоянию на 30 октября убежище в Ираке попросили 45 269 сирийцев, в том числе 36 776 в Курдистане. Пограничные пункты Аль-Валид и Рабаа оставались открытыми без ограничений, а пункт Эль-Каим закрывался с 13 августа до 18 сентября. После его открытия ежедневное количество пропускаемых сирийцев, ищущих убежище, было ограничено 100 лицами, и из этой категории были исключены одинокие мужчины в возрасте от 15 до 50 лет. Лагеря для беженцев в Домизе (мухафаза Дахук) и Эль-Каиме (мухафаза Анбар) функционируют и расширяются. Для решения проблемы с растущим числом беженцев в настоящее время строится новый лагерь в Аль-Казаке (мухафаза Найнава) и планируется создание еще одного лагеря в Аль-Убайди (мухафаза Анбар). МООНСИ и УВКБ продолжают следить за ситуацией на границе, особенно в районе пограничного пункта в Эль-Каиме. Страновая группа по гуманитарным вопросам под руководством заместителя моего Специального представителя по поддержке развития и гуманитарной деятельности продолжала обновлять планы действий на случай чрезвычайной ситуации в соответствии с региональным планом реагирования.

52. УВКБ в тесном сотрудничестве со страновой группой по гуманитарным вопросам и правительством, в частности министерством по делам мигрантов и перемещенных лиц, и группами по чрезвычайной помощи в мухафазе руководит деятельностью по оказанию гуманитарной помощи прибывающим в Ирак сирийским беженцам. Эта помощь включает в себя обустройство лагерей, срочную поставку легких и утепленных семейных палаток, регистрацию бе-

женцев и обеспечение выдачи необходимых документов, закупку и распределение различных непродовольственных товаров и координацию предоставления других услуг в лагерях. Кроме того, с учетом ожидаемых плохих погодных условий УВКБ готовит лагеря к зимним холодам, распределяя зимнюю одежду и керосин и заменяя школьные палатки сборными классными комнатами, оборудованными системой отопления.

53. Всемирная организация здравоохранения продолжала тесно сотрудничать с правительством и партнерами в области здравоохранения в целях обеспечения медицинским обслуживанием сирийских беженцев. Она провела оперативную оценку ситуации в области здравоохранения и питания сирийских беженцев и обеспечила поставку 10 000 аптек с необходимым набором медицинских средств, а также 6000 наборов средств для борьбы с холерой на три месяца. ЮНИСЕФ организовал иммунизацию детей до пяти лет в лагерях в Домизе и Эль-Каиме и подготовил 1576 медицинских работников по вопросам оказания дородовой и послеродовой медицинской помощи и помощи в области питания. Кроме того, он продолжал предоставлять воду и санитарно-гигиенические услуги более чем 4000 сирийским беженцам в обоих лагерях и оказывал поддержку в проведении кампаний по пропаганде гигиены.

54. Функционирующие при поддержке ЮНИСЕФ детские центры продолжали предоставлять психологическую помощь и заниматься организацией отдыха для сотен сирийских детей-беженцев в мухафазах Анбар и Дахук. Кроме того, ЮНИСЕФ и УВКБ оборудовали 17 временных классных комнат из сборных конструкций в лагерях в Домизе и Эль-Каиме для обеспечения доступа к образованию всем сирийским детям-беженцам. В начале учебного года также распределялись школьные материалы и принадлежности.

55. 6 сентября Всемирная продовольственная программа (ВПП) приступила к распределению продовольствия среди приблизительно 10 000 беженцев в лагере в Домизе и в принимающих общинах Курдистана. Ожидается, что она приступит к распределению продовольствия в лагере в Эль-Каиме в ноябре. Международная организация по миграции продолжала предоставлять иракским возвращенцам и сирийским беженцам непродовольственные товары и проводить оценки.

56. УВКБ продолжало предоставлять гуманитарную помощь и защиту иракским внутренне перемещенным лицам и возвращенцам. За первые восемь месяцев 2012 года в свои места происхождения вернулись 173 120 внутренне перемещенных лиц и 52 780 иракских беженцев.

57. К настоящему времени в Ирак переехало 7 из 15 действующих там учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и 5 находятся в процессе переезда. Страновая группа Организации Объединенных Наций продолжала мобилизацию средств от доноров и правительства для покрытия дефицита финансирования по пяти приоритетным областям Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. По состоянию на 1 октября общий объем обязательств по выплате средств в Иракский фонд Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития составил порядка 16 млн. долл. США.

58. После первоначального представления в мае страновой группой Организации Объединенных Наций правительству документа о совместном финансировании проектов в 2012 году и проведения процесса консультаций с целью рассмотрения и установления приоритетности проектов страновая группа Организации Объединенных Наций 2 сентября вновь представила сокращенный перечень из 28 стратегических проектов, на которые предусмотрено выделение 30 млн. долл. США в рамках финансирования деятельности в области развития совместно с иностранными партнерами. 3 сентября на встрече страновой группы Организации Объединенных Наций и правительства, проведенной под совместным руководством председателя консультативной комиссии при премьер-министре и Координатора-резидента и Координатора по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций, было принято решение приступить к подготовке проектной документации по 28 представленным проектам.

59. 2 августа страновая группа Организации Объединенных Наций представила региональному правительству Курдистана сводный перечень из 30 проектов на общую сумму 38,4 млн. долл. США для совместного финансирования. Правительство Курдистана в настоящее время осуществляет отбор конкретных программ и проектов, которые будут совместно финансироваться в 2012 году.

60. В отчетный период ЮНИСЕФ оказывал поддержку в разработке генеральных комплексных планов удаления твердых отходов в мухафазах Ди-Кар, Сулеймания и Эрбиль и генеральных планов обеспечения водоснабжения и канализации в мухафазе Майсан. Кроме того, в мухафазе Сулеймания была восстановлена водоочистная станция Сарчинар, которая теперь обеспечивает питьевой водой 445 000 человек. ЮНИСЕФ также установил водоочистные сооружения в мухафазе Мутанна, построил два водопровода в мухафазе Майсана и оказал поддержку в организации подготовки 315 работников органов управления и представителей местных неправительственных организаций по вопросам водоснабжения, санитарии и гигиены. Кроме того, в мухафазах Майсан и Ди-Кар был завершен проект «Превращение болот в зеленые районы», благодаря которому 30 000 человек получили возможность жить в более экологических условиях.

61. ВПП продолжала принимать меры по борьбе с безработицей в ряде районов, наиболее подверженных насилию и отсутствию безопасности, посредством осуществления программы выплаты наличных в обмен на активы и создания возможностей для занятости в целях улучшения доступа к продовольствию. За отчетный период был завершен 71 проект выплаты наличных в обмен на активы, в рамках которого распределено 3 млн. долл. США среди 46 000 уязвимых лиц, половину из которых составляли внутренне перемещенные лица и возвращенцы. Кроме того, ВПП продолжала поддерживать усилия по реформированию системы социальной защиты уязвимых групп и укреплению потенциала сотрудников министерства труда и по социальным вопросам в плане борьбы с нищетой, создания и направления деятельности системы социальной защиты и систем контроля и оценки и создания системы управления информацией.

62. Всемирная организация здравоохранения оказывала содействие министерствам здравоохранения и высшего образования в укреплении потенциала 470 специалистов в области здравоохранения и общинных лидеров в ключевых технических вопросах по шести составным компонентам системы здравоохра-

нения: управление и руководство, технологии здравоохранения и фармацевтика, людские ресурсы системы здравоохранения, финансирование медицинского обслуживания, система информации о здравоохранении и предоставление услуг. Такое укрепление потенциала способствовало разработке и поддержанию Ираком эффективной системы борьбы с инфекционными заболеваниями и их мониторинга, улучшению доступа людей к медицинскому обслуживанию и сокращению степени неравенства.

63. 19 июля ЮНЕСКО организовала семинар с участием 21 студента, включая 6 женщин, и 24 представителей частного сектора для обсуждения вопросов взаимодействия между профессионально-техническими учебными заведениями и частным сектором в Курдистане. 11 сентября в партнерстве с правительством и национальными неправительственными организациями ЮНЕСКО отметила Международный день грамотности, в рамках которого были организованы общинные мероприятия с участием 2500 человек. Это совпало с началом Национальной кампании повышения грамотности, поддерживаемой ЮНЕСКО посредством укрепления потенциала соответствующих участников, включая национальные неправительственные организации и министерства просвещения, по делам молодежи и спорта и труда и по социальным вопросам, разработки новой учебной программы по обучению грамоте и подготовки посредников по вопросам обучения грамоте. В отчетный период Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения предоставлял министерству по делам молодежи и спорта и межведомственному комитету техническую и финансовую поддержку в целях разработки национальной молодежной стратегии на период 2013–2017 годов.

64. 11 сентября Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и министерство жилищного строительства Курдистана совместно положили начало реализации стратегии Курдистана в области жилищного строительства, в которой предлагается ряд инновационных решений для удовлетворения потребностей в жилье обездоленных групп населения, включая вариант аренды жилья с возможностью его последующей покупки, улучшение доступа к земельным ресурсам и доступное финансирование жилищного строительства.

#### **IV. Вопросы безопасности и оперативные вопросы**

65. С момента представления моего предыдущего доклада продолжалось совершение террористических актов, пик которых пришелся на июль и сентябрь, ставшие двумя самыми смертоносными месяцами в Ираке за последние два года. Четыре раза сразу после угроз со стороны группировки «Исламское государство Ирак» следовали серьезные нападения в различных районах страны. Характер недавних нападений и сокращение интервалов между масштабными нападениями свидетельствуют о расширении возможностей террористических групп проводить комплексные и хорошо скоординированные акции. Преступные действия, такие как грабежи, похищения людей и вымогательство, также, как представляется, отчасти связаны со сбором средств на деятельность террористических групп, что является дополнительной проблемой в плане безопасности.

66. Нынешнее положение в плане безопасности в Ираке требует от Организации Объединенных Наций принятия соответствующих мер по уменьшению рисков и поддержанию надлежащего и приемлемого баланса между осуществлением программ и обеспечением охраны и безопасности сотрудников и операций в районе Миссии. После рассмотрения положения в области безопасности и направления межучрежденческой миссии по оценке условий безопасности в настоящее время осуществляется ряд инициатив по сокращению присутствия сил безопасности Миссии.

## V. Замечания

67. В отношениях между иракскими политическими лидерами сохраняется напряженность, что препятствует прогрессу в решении вопросов, имеющих важнейшее значение для будущего страны. Для сохранения достигнутых Ираком значительных результатов в завершении перехода к демократическому государству важно, чтобы его лидеры достигли консенсуса по дальнейшим шагам. Поэтому я вновь призываю их начать содержательный и конструктивный диалог для устранения их различий. Политические лидеры несут перед избравшими их гражданами Ирака обязательство действовать сообща и принять важные оставшиеся законы в духе партнерства и национального единства. В соответствии со своим мандатом, возложенным на ее Советом Безопасности, МООНСИ готова оказывать помощь народу и правительству Ирака в преодолении различий и направлении усилий на создание мирной, демократической и процветающей страны.

68. Я обеспокоен недавним усилением напряженности между правительством Ирака и региональным правительством Курдистана. Такая напряженность подрывает достижение прогресса по долгосрочным вопросам, включая вопрос о спорных внутренних границах, решение которого крайне важно для обеспечения стабильности в стране. Я настоятельно призываю обе стороны действовать в конструктивном духе и в этой связи приветствую достигнутое соглашение между правительством Ирака и региональным правительством Курдистана о возобновлении экспорта нефти из Курдистана. Я надеюсь, что устранение этого разногласия проложит путь к принятию Советом представителей столь необходимого закона о нефтяном и газовом секторе и о распределении доходов. МООНСИ готова выступить беспристрастным посредником и поддержать заинтересованных участников в этом вопросе, что является важным для стимулирования инвестиций и экономического роста в Ираке.

69. Несмотря на сложность процесса обсуждения в Совете представителей, я приветствую достигнутое соглашение по выбору новых членов Совета уполномоченных Независимой высшей избирательной комиссии. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свою признательность завершившим свой срок полномочий членам Совета за важный вклад, который они в сложных условиях вносили в демократический процесс в Ираке с 2007 года. Вместе с тем я сожалею, что в новом составе Совета уполномоченных из девяти членов имеется лишь одна женщина, и призываю иракские власти продолжать свои усилия по обеспечению надлежащего присутствия женщин на всех уровнях политической системы и во всех процессах. МООНСИ и страновая группа Организации Объединенных Наций будут продолжать тесно



сотрудничать с новым составом Совета уполномоченных в процессе подготовки к предстоящим выборам в совет мухафазы и парламентским выборам.

70. Я также с удовлетворением отмечаю признаки прогресса в организации запоздалых выборов в совет мухафазы Киркук. Проведение этих выборов явится важным шагом вперед, который позволит населению впервые с января 2005 года осуществить свое право на избрание местных представителей. Поэтому я настоятельно призываю все соответствующие стороны продолжать взаимодействовать в целях достижения соглашения, которое позволит провести выборы в Киркуке без дальнейших задержек.

71. Сейчас Ираку и Кувейту представилась возможность нормализовать свои отношения, а Ираку — выполнить до конца свои обязательства согласно главе VII Устава. Я настоятельно призываю обе стороны продолжать свои усилия, проявляя добрую волю и твердую приверженность, в целях закрепления достигнутых к настоящему времени успехов и выполнения всех заключенных между ними соглашений. Я и МООНСИ в соответствии с возложенным на нее Советом Безопасности мандатом по содействию региональному диалогу будем продолжать побуждать обе стороны к поддержке и упрочению необходимого прогресса.

72. Будучи соседом Сирийской Арабской Республики, Ирак испытывает на себе все более серьезные последствия продолжающегося там конфликта. Это по-прежнему внушает серьезную обеспокоенность. Я настоятельно призываю правительство Ирака продолжать держать свои границы открытыми для сирийских беженцев и сохранять свою готовность предоставлять приют и защиту жертвам насилия в Сирийской Арабской Республике, прибывающим в Ирак в поисках безопасности. В ответ на призыв правительства Ирака Организация Объединенных Наций в координации с правительством и соответствующими организациями будет продолжать свои усилия по реагированию на потребности сирийских беженцев. В этой связи я настоятельно призываю государства-члены сделать все возможное для обеспечения надлежащего финансирования мер по реагированию на приток сирийских беженцев.

73. Я приветствую продление присутствия и осуществления программ страновой группы Организации Объединенных Наций в Ираке. Несмотря на сложные условия в плане безопасности учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций демонстрируют приверженность Организации поддержке восстановления страны и улучшению условий жизни ее граждан.

74. Я по-прежнему обеспокоен продолжающимся применением смертной казни в Ираке. Я хотел бы повторить свой призыв к правительству рассмотреть вопрос о введении моратория на исполнение смертных приговоров в соответствии с резолюциями 62/149, 63/168 и 65/205 Генеральной Ассамблеи и ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни.

75. Я благодарю правительство за его сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в вопросе мирного перевода бывших жителей лагеря «Новый Ирак» во временный транзитный лагерь «Хуррия». Я настоятельно призываю правительство и жителей лагеря продолжать конструктивно содействовать скорейшему, мирному и организованному закрытию и передаче лагеря «Новый Ирак». Я призываю жителей обоих лагерей полностью выполнять законы Ира-

ка, а правительство — продолжать выполнять свои международные гуманитарные обязательства и проявлять необходимую сдержанность для обеспечения мирного результата, которого мы все стремимся достичь. Я вновь повторяю свой призыв к государствам-членам как можно скорее предоставить возможности для расселения жителям лагерей, нуждающимся в международной защите. Сейчас это стало неотложным вопросом, поскольку переселение из лагеря «Новый Ирак» в лагерь «Хуррия» почти завершено. Без твердой приверженности государств-членов принятию у себя в стране бывших жителей лагеря «Новый Ирак» не может быть достигнуто долгосрочного решения. Я также настоятельно призываю государства-члены продолжать поддерживать усилия МООНСИ и УВКБ, путем предоставления необходимой финансовой помощи для проведения деятельности Организации Объединенных Наций.

76. Поскольку МООНСИ и страновая группа Организации Объединенных Наций продолжают испытывать трудности в процессе осуществления возложенной на них деятельности, я хотел бы повторить свой призыв к правительству принять необходимые шаги с целью незамедлительного выполнения соглашения о статусе миссии.

77. Наконец, я хотел бы поблагодарить моего Специального представителя, Мартина Коблера, и всех сотрудников Организации Объединенных Наций, работающих в Ираке, за их нелегкую работу и непоколебимую приверженность поддержке народа и правительства Ирака.

---